

# ISLA

EDICION SPECIAL

3 JANUARI, 2024

# ONLINE



## DISCURSO NACIONAL DI

### PROME MINISTER DI ARUBA

**Nos meta y prioridad  
pa 2024:  
Stabilidad,  
Progreso,  
Prosperidad,  
Inversion,  
Innovacion.**





Y ni cuanto forsanan negativo,  
cu interes ageno, de bes en  
cuando a purba distrai of  
destabilisa nos pais, nos a  
supera nan tambe.

---



## NOS PROME LOGRO

ARUBA A PARA HUNTO, UNI CU POSITIVISMO  
DEN UN SOLO META; E META PA SUPERA E  
DIFICULTADNAN HUNTO, PA MAYAN TA MIHO  
CU AWE, Y PA HIBA NOS PAIS PADILANTI.





Digno Pueblo di Aruba, apreciable concudadananan

Nos ta clausura un aña remarcabel, 2023, cu nos a denomina “Aña di Union y Positivismo”. Ta un honor y un privilegio pa mi dirigi algun palabra na boso den nomber di Gobierno di Aruba, como boso Prome Minister.

Mi tin un sentimiento profundo di gratitud na prome luga pa e confiansa cu cada un di boso a pone den mi y den nos Gobierno pa a atende e desafionan cu nos pais a enfrenta y ta enfrentando tanto local, na cas, y tambe den Reino.

Na comienso di aña mi a menciona cu aña 2023 lo ta un aña cu lo inclui hopi cambio y sacrificio cu hunto nos lo tin cu carga. Pasobra mi tabata sa cu ta asina so nos por carga e peso di compromisonan financiero cu Aruba a keda cu ne despues di e pandemia, y e debenan di prome cu pandemia.

Nos a enfrenta obstaculonan cu a pone nos pasenshi y resistencia na prueba. Sinembargo, ta

e momentonan aki ta demostra berdaderamente e spiritu di union y determinacion cu ta inculca fuertemente den cada Arubiano.

P’esey prome cu mi haci cualkier mencion di logronan financiero of economico di e aña aki, mi kier para keto na e **promé logro**: *esey ta cu nos a para hunto, uni cu positivismo den un solo meta; e meta pa supera e dificultadnan hunto, pa mayan ta miho cu awe, y pa hiba nos pais padilanti.*

Y ni cuanto forsanan negativo, cu interes ageno, de bes en cuando a purba distrai of destabilisa nos pais, nos a supera nan tambe.

**Nos a logra pasobra e forza cu ta guia nos desicionnan, ta e virtudnan di integridad cu nos Creador a crea nos cu ne den nos curason y mente, pa nos mira cu claridad y sinceridad, pa actua cu curashi y fe na bienestar, no solamente di nos mes, y esnan cerca di nos, pero na bienestar di henter nos comunidad.**





# LOGRONAN

## NOS A LOGRA NOS METANAN DI RECUPERACION Y CRECEMENTO ECONOMICO DEN 2023.

Nos a logra nos metanan di recuperacion y crecemento economico. Institutonan internacional a considera e recuperacion di Aruba, impresionante, sigur si compare cu demas pais grandi y chikito. Nos por ta hopi orguyoso di e logro aki, pasobra nos a logre danki na e trabou duro di cada un di e ciudadanonan cu ta biba riba nos pais. Como lider di nos pais, mi ta gradici bo pa bo aporte valioso den e recuperacion di nos pais.

Pero nos meta no tabata pa mira solamente crecemento economico y recuperacion, esey tabata e forma pa logra e meta real; y e meta real ta crea cuponan di empleo pa mama y tata nan di famia, pa crea oportunidadnan pa nos hobennan desaroya y bira exitoso, pa trece tranquilidad bek den nos hogarnan. Nos a logra riba varios tereno:

### FINANSA PUBLICO

E prome paso tabata pa trece nos finansa publico na orden, sino nos no por haci nada. Nos a presenta e presupuesto na tempo, cu un surplus cu ta cumpli cu tur norma. Cu esaki Aruba ta e unico pais den

Reino cu pa dos aña consecutivo tin surplus riba e presupuesto cu ta asina necesario pa baha e debe nacional halto.

### TURISMO Y SALUBRIDAD

Nos turismo a crece y supera tur expectativa. Nos bishitantenan ta sigui encanta cu nos gran cordialidad, cu ta e grandesa di nos pueblo, manera nos Himno Nacional Aruba Dushi Tera ta bisa.

Cu e maneho di Gabinete Wever-Croes, a brinda mas posibilidad pa pone mas atencion na e ser humano. Atencion a bay na nos cuido di salud, y con pa preveni problemanan di salud.

### ECONOMIA

Danki na esaki, nos economia a crece mas di loke a wordo premira, cu a brinda nos e oportunidad di haci inversionnan cu pa hopi tempo no tabata por, teniendo cuenta cu un balance entre inversion y nos medio ambiente. Inflacion, apesar cu e ta halto, a cuminsa baha y ta mas abou cu den otro paisnan den nos region.



## LABOR

Crecemento di nos economia a crea cuponan di empleo y nos desempleo ta na e punto mas abou cu e tabata den 20 aña. E necesidad di empleo combina cu un maneho husto di integracion, lo sigui sostene e crecimiento di nos pais.

## INFRASTRUCTURA

E retonan riba tereno di infraestructura a wordo atendi den 2023 pa asina e maneho den infraestructura tambe por sigui sostene crecimiento di nos pais.

## ENSEÑANSA Y DEPORTE

Despues di hopi aña, enseñansa a mira inversion den un scol nobo, scol St Aloysius na Noord. Tambe a sigui mira inversion den innovacion a traves di e proyecto EduTec, como tambe restructuracion di henter nos sistema di educacion, cu contribucion di tur stakeholder.

Esaki, combina cu oportunidadnan nobo den deporte, a brinda nos hobennan mas oportunidad pa

distraccion sano, specialmente awor cu e renobacion di e bunita stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

## HUSTICIA Y ASUNTONAN SOCIAL

E maneho riba tereno di husticia, combina cu cameranan di siguridad, Warda di Polis nobo, y ekipo pa Cuerpo Policial, a haci Aruba mas sigur.

Y pa bringa problemanan social den nos comunidad. Mas atencion a wordo poni especialmente di e dos gruponan mas vulnerable, nos adultonan mayor y esnan cu problema cu salud mental.

## ADULTO MAYOR

E foro di Adulto Mayor a trece tur hende hunto pa prome biaha pa traha riba un maneho pa mehora calidad di bida di nos adultonan mayor na Aruba.

E crisisteam y fact team a wordo reenforza pa duna cuido y atencion mesora na esnan cu problema cu salud mental y nan famia.



**Pues nos a logra nos metanan di recuperacion y crecimiento economico den 2023. Locual nos no a logra ainda e aña aki, ta pa e prosperidad aki yega den cada rincon di nos pais. Ainda tin famianan cu ta pasa den duro, cu mester traha dos, of hasta tres trabou,**

**pa logra cubri e gastonan. Costo di bida a aumenta debi na e inflacion cu nos ta importa riba cada cos cu nos cumpra. Pa e motibo aki nos a aumenta salario minimo, y pensioen di biehes, y baha prima di AZV pa pensionadonan un biaha mas.**



Nos a drenta un año nobo, y  
esaki ta un oportunidad pa  
nos cada un fiha e metanan  
cu nos kier logra den  
e año 2024.



## METANAN PA 2024:

### **STABILIDAD – PROGRESO – PROSPERIDAD - INVERSION – INNOVACION**

Esey lo sigui ta nos prioridad pa año 2024. Pa  
consolida e crecimiento cu nos a conoce den  
2023, pa duna e estabilidad cu nos mester den  
nos pais, den nos comercio, den nos hogarnan,  
pa asina e progreso y prosperidad por yega den  
hogar di cada ciudadano. Progreso y prosperidad  
crea a base di inversion y innovacion.





Meta di nos gobernacion  
ta pa nos logra establece  
un isla cu un economia  
productivo y stabiel.

---

Meta di nos gobernacion ta pa nos logra establece un isla cu un economia productivo y stabiel, un pais cu por paga su debenan y alaves inverti den su futuro, pa crea oportunidadnan pa nos futuro generacionnan. Un isla cu un desaroyo sostenibel y husto, cu por brinda un calidad di bida cu salud, progreso y felicidad pa un y tur, especialmente pa esnan mas vulnerable. Un comunidad cu ta trata otro cu respet, cu tolerancia y cu ta inclui tur hende den e progreso y prosperidad.

E prome pasonan ya ta tuma, nos a logra pa nos pais recupera lihe despues di pandemia, awor nos ta sigui pa logra e meta pa cada ciudadano por tin un bida digno riba nos dushi Aruba.

Nos a drenta un aña nobo, y esaki ta un oportunidad pa nos cada un fiha e metanan cu nos kier logra den e aña 2024. Mescos cu Gobierno a haci pa nos pais, cu nos kier estabilidad y progreso, nos cada un por fiha e metanan cu nos kier logra pa nos mes personalmente, pa nos famia, pa nos estudio, profesion of negoshi.

Na esnan cu a perde un ser keri e aña aki, mi ta desea hopi forsa, y ohala cu recuerdonan bunita di

bo ser keri por trece maske ta poco alegria den bo curason.

Na tur e studentenan cu a logra gradua, mi ta desea bo exito cu bo estudio of trabao. Aruba mester di cada un di boso, pa sigui guia nos pais.

Na nos grandinan, nos adultonan mayor, cu semper mi ta corda cu un sentimento di gran aprecio pa e forma cu boso a construi nos pais, mi ta desea cu por pasa e dianan di fiesta den compania di sernan keri. Ban corda especialmente riba esnan cu ta hopi nan so, isola of hasta bandona.

Na cada famia cu tin su retonan, mi kier inspira pa tolera y perdona nos diferencianan, cada un di nos ta autentico pero cu amor, hunto nos ta supera cada obstaculo of dificultad.

**Ban drenta e aña 2024, cu e mesun  
union y positivismo, speransa, y fe den  
Dios, pa nos actua cu amor y respet  
pa otro. Pa traha cu sentido di lealtad  
y cooperacion pa bo organisacion,  
institucion y compania.**





Aña 2024 ta bira e aña di estabilidad di nos pais, pa Aruba por progresa, y pa asina e prosperidad y felicidad por yega den cada hogar na Aruba.

Hunto nos a logra, y ta Uni nos por sigui logra!

Mi ta gradici bo y mi ta desea bo un bon aña, y cu aña 2024 trece pa bo y tur bo sernan keri hopi prosperidad y felicidad.

***Cu Dios bendiciona tur ciudadano di nos pais.***

Prome Minister

**Evelyn Wever-Croes**